

东度记

(上)

[明]方汝浩 著



浙江人民美术出版社

经典书香
中国古典神魔小说丛书

经典书香
中国古典神魔小说丛书

东度记

(上)

[明]方汝浩 著



浙江人民美术出版社

图书在版编目(CIP)数据

东度记/(明)方汝浩著. —杭州:浙江人民美术出版社,2017.1

(经典书香·中国古典神魔小说丛书)

ISBN 978-7-5340-5029-9

I. ①东… II. ①方… III. ①章回小说-中国-明代
IV. ①I242.4

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第149016号

责任编辑 邓秀丽

特约编辑 袁梅

策 划 未来趋势文化传媒(北京)股份公司

责任校对 张陈丽

责任印制 陈柏荣

经典书香 中国古典神魔小说丛书

东度记(上册) [明]方汝浩 著

出版发行: 浙江人民美术出版社

地 址: 杭州市体育场路347号

网 址: <http://mss.zjcb.com>

制 版: 北京久谦图文制作中心

印 刷: 三河市明华印务有限公司

开 本: 620mm×889mm 1/16

印 张: 50.5

字 数: 585千字

版 次: 2017年1月第1版·第1次印刷

书 号: ISBN 978-7-5340-5029-9

定 价: 126.80元(全二册)

如发现印装质量问题,影响阅读,请与本社市场营销部联系调换。



前 言

《东度记》，又名《新编东游记》《东游记》《续正道书东游记》《扫魅敦伦东度记》，是明代末期一部宗教神话小说。主要叙述达摩老祖历经坎坷东度中国、传播佛教、教化众生的传奇故事。作者塑造了一大批千奇百怪的妖魔形象，他们有的是人，像酒、色、财、气四魔；有的是人的心理幻化。针对酒、色、财、气、贪、嗔、痴、欺心、反目、懒惰等情魔意魔，达摩老祖一一加以降服，以此来劝喻世人不要再因心魔的挑战、破坏而导致兄弟不和、夫妻失睦、骨肉分离。小说作者借此还影射了明末时期的各种社会矛盾，虽写的是神怪妖魔，光怪陆离，虚幻神奇，但在实质上揭露了明末社会和家庭的各种矛盾，反映了真实的社会现状。小说中不少佛家的智慧箴言，入情入理，发人深省。

本次出版，对原书中一些错漏、笔误和疑难之处，分别做了校勘、订正和注释，以便于读者阅读；对原书原来缺字的地方用“□”标示了出来，以保持原貌。由于时间仓促，水平有限，其中难免有疏漏之处，望专家、读者予以指正。

编 者

2016年5月



目 录

第 一 回	南印度王建佛会	密多尊者阐禅宗	001
第 二 回	道童骑鹤闹妖氛	梵志惺庵留幻法	010
第 三 回	蒲草接翅放青鸾	枪棒化蛇降众少	019
第 四 回	众道徒设法移师	说方便尊者开度	027
第 五 回	三尖岭众贼劫庵	两刃山一言化盗	035
第 六 回	本智设法弄师兄	美男夺俏疑歌妓	043
第 七 回	纯一报恩留长老	酒佣怀忿算高僧	051
第 八 回	巫师假托白鳗怪	尊者慈仁蝼蚁生	059
第 九 回	扰静功顽石化妇	报仇忿众恶当关	067
第 十 回	赛新园巫师释道	灵通关商客持经	076
第 十 一 回	凶党回心因善解	牛童正念转轮回	083
第 十 二 回	元通说破灵通关	梵志扩充法里法	091
第 十 三 回	指迷人回头苦海	持正念静浪平风	098
第 十 四 回	破幻法一句真詮	妙禅机五空觉悟	106
第 十 五 回	茶杯人见度家僧	一品遗书荐梵志	114
第 十 六 回	弄戏法暗调佳丽	降甘霖众感巫师	121
第 十 七 回	赛新园复修旧庙	东印度重礼真僧	128
第 十 八 回	二十七祖传大法	达摩老祖度元通	136
第 十 九 回	清宁观道副投师	轮转司元通阅卷	145
第 二 十 回	陶情逞能夸造酒	疯魔设法警陶情	153
第 二 十 一 回	妾妇备细说衷肠	王范相逢谋道路	161

第二十二回	咏月王阳招讽消	载酒陶情说转轮	169
第二十三回	贪嗔痴路过分心	清宁观僧投老祖	177
第二十四回	神司善恶送投生	和尚风魔警破戒	185
第二十五回	神元捐金救鸡豕	道士设法试尼僧	193
第二十六回	公兴五试寇谦之	正乙一科真福国	201
第二十七回	行者点化崔夫人	魏王约束中军令	208
第二十八回	崔寇恶报遭磨灭	忠孝投师入法门	217
第二十九回	扶演化阿罗说偈	尼总持扰静赴斋	225
第三十回	道副论忤逆根因	祖师度续弦说偈	234
第三十一回	度向氏一门复孝	化郁全五子邪心	241
第三十二回	执迷不悟堕酆都	忤逆妖魔降正法	248
第三十三回	试禅心白猿献果	堕恶业和尚忘经	256
第三十四回	求课诵报本回心	说忠欺灾祥果报	264
第三十五回	轻尘和尚销罪案	伯酆奸魂被铁鞭	273
第三十六回	神女化妇试真僧	冤孽逢魔谋报怨	281
第三十七回	公道老叟看妖魔	献身行者陈来历	289
第三十八回	圣僧不食疑心物	神将能降不逊魔	296
第三十九回	师兄师弟争衣钵	秉教神王护法门	304
第四十回	贞洁妇力拒狐妖	反目魔形逃女将	312
第四十一回	扶头百辆论风流	改正狐妖谈古董	320
第四十二回	诵毛诗男子知书	付酒案邪魔离妇	328
第四十三回	授女将威扶惧内	结狐妖义说朋情	336
第四十四回	取水不伤虫蚁命	食馍作怪老僧贪	344
第四十五回	严父戒子结良朋	岁寒老友嗔狐党	352
第四十六回	正纲常见性明心	谈光景事殊时异	360
第四十七回	祖师慈悲救患难	道士方便试妖精	367
第四十八回	仙佛宝器收蛟患	祖师说偈试沙弥	375
第四十九回	善神守护善人家	恶党闻灾知警悟	383
第五十回	李老齐财招盗劫	仙官阅卷授诛心	392



第五十一回	阿诺享见成财产	大神送麒麟佳儿	401
第五十二回	悍妇凌夫遭鬼打	道人惩恶变驴骑	408
第五十三回	数珠子两敌丸丹	舒乡尊四知前世	416
第五十四回	高尚志逃名不仕	道副师见貌知心	425
第五十五回	犬怪变人遭食毒	鼠妖化女唱歌词	433
第五十六回	商礼改非脱禁狱	来思信善拜胡僧	441
第五十七回	奸贼坏心遭恶业	善人激义救冤人	448
第五十八回	狐鼠怪掠美示恩	把来思救人失水	456
第五十九回	威神三阻狐鼠怪	菩萨两查善恶医	464
第六十回	把氏施膏母子会	電精报怨说因由	472
第六十一回	捕窃变電知苦难	僧人论酒说荤腥	480
第六十二回	道士三施降怪法	长老一静服電精	488
第六十三回	石克辱讨饭乞儿	喽啰报冤家债主	496
第六十四回	骆周善心成善报	虎豹变化得人身	504
第六十五回	走兽飞禽堪度化	士农工贾被妖魔	512
第六十六回	士悔妄欺成上达	道从疑爱被妖绳	520
第六十七回	说苦乐庙祝知音	举数珠长老破怪	528
第六十八回	赤风大王济贫汉	青锋宝剑化枯枝	536
第六十九回	救生命多保如来	耍拐人木石幻化	544
第七十回	仲孝义解难甚奇	古仆人悔心救痛	552
第七十一回	舒尊长误伤衙役	众善信备问善功	560
第七十二回	走邪猿仆遭迷病	救乳鸟虎不能伤	567
第七十三回	猿猴归正入庵门	道院清平来长老	575
第七十四回	零埃打鸟遇妖邪	零地随猴拴鸩怪	583
第七十五回	元来道者正念头	青白船家救海难	591
第七十六回	辛苗叟公门方便	小和尚还俗养亲	599
第七十七回	六老叟参禅论偈	三官长执册说因	606
第七十八回	殷独与鬼蜮结交	穆义同吴仁遇怪	614
第七十九回	夺人钱钞遭人骗	肥己心肠把己伤	621

第 八 十 回	顾名思义消冤孽	化怪除邪总道心	629
第 八 十 一 回	花蛇怪自供恶毒	蠢道人笃信除邪	637
第 八 十 二 回	梁善娶妾得多男	邵禁因斋结众社	644
第 八 十 三 回	八斋友各叙罪孽	万年僧独任主坛	652
第 八 十 四 回	高义劝戒一兄非	高仁解散六博社	660
第 八 十 五 回	一偈谦光动傲生	五个精灵惊长老	669
第 八 十 六 回	无仁孽辈现精灵	有长前因呈长老	677
第 八 十 七 回	舒化修书请圣僧	怪狼闻经修善果	684
第 八 十 八 回	倚强凌弱反伤身	做贼偷牛遭怪耍	692
第 八 十 九 回	淹女胎村人作恶	查文卷大圣礼僧	699
第 九 十 回	尼总持度狼了道	藺员外警戒回心	708
第 九 十 一 回	化善医宗交感脉	客人货出孝廉家	716
第 九 十 二 回	善狼得度归人道	店主惊心拜鬼王	723
第 九 十 三 回	咒诅婆儿知悔过	奸淫魂梦逾东墙	731
第 九 十 四 回	建道场迎接高僧	试禅心显灵尊道	739
第 九 十 五 回	陶情卖酒醉行商	王阳变妇迷孤客	748
第 九 十 六 回	众商发心修庙宇	三僧说偈灭邪氛	757
第 九 十 七 回	讽经商真心呈露	恶鬼汉磨折疑心	765
第 九 十 八 回	萧刺史重道敬僧	老祖师观颜知喜	774
第 九 十 九 回	杯渡道人神钵戏	波罗和尚显奇闻	782
第 一 百 回	东度僧善功圆满	西域岭佛祖还空	790



第一回

南印度王建佛会 密多尊者^①阐禅宗

话说混沌初分，天地为两仪，日月星辰为四象，山川草木，飞禽走兽，数不尽的万物，生于其中。即人亦万物中一物，只因人灵物蠢，人有知觉智识，能言善语，故配天地为“三才”，乃最灵者。以本来原有个正大光明的道理，自生来在孩提时，混混沌沌，未凋未漓^②。光明一理，包含五内^③。及至长大成人，知诱物化，邪魅外侵，本真内凿，把个大道丧失。所以万圣千真，立言行教，只要人克复本来，见性明心。这克复得何事？明见得何物？就是为臣的，既受皇王官职，尽心侍主，忠义报国，大道何等光明！乃有一等，贪位慕禄，希图富贵，惜身家，不顾国。哪里知根本既坏，枝叶终伤，后世子孙，宁保不坏？为子的，要思身从何处来，乃父母生育。且说那十月怀胎，三年乳哺，何等深恩，孝敬不违，劳而不怨，大道何等光明！乃有一等为子的，贪妻爱，纵私欲，不孝双亲，哪里知天鉴不宥^④，王法无私，报应却也不小。为弟兄的，应该念父母血脉，同胞生来，弟敬兄、兄爱弟，何等光明大道！乃有一等，争家产，为钱财，视弟兄如

① 尊者——佛教用语，对德、智兼备的僧人的敬称。

② 未凋未漓——未受损伤，未达充盛。

③ 五内——五脏，包括心、肝、脾、肾、肺五个器官。

④ 宥(yòu)——宽恕，原谅。

陌路^①，待手足如寇仇，哪里知天合的弟兄既失，人合的财产怎长！为夫妻的，阴阳配偶，子孙相承，相爱相怜，何等光明大道！乃有一等，贪淫纵欲，弃旧怜新，憎妻宠妾。更有淫妒妇女，不守妻节，败坏风俗，多有性命不保。为朋友的，要知德业相劝，过失相规，大道何等光明！乃有一等，势利交，酒食友，处富贵亲如手足，当患难视如路人。哪里知天道好还，灾难莫测，谁为救恤？这五伦道理，正大光明，人能永保不失，自然邪魔不侵，灾害不作，福善资身，以完全生人道理。便是圣贤仙佛，也不过克全了这道。少有所失，便入邪宗。后有清溪道人五言八句，指出克复光明要法。

诗曰：

大道原明彻，邪魔扰世缘。

莫昧菩提树^②，须开宝叶莲。

五伦同此理，三省^③即先贤。

克复工须易，予欲又何言！

且说东京孝武帝^④宁康年间^⑤，天下广阔，海宇遐荒^⑥。出中华外国，有五印度国。一个南印度国海边，有一渔父名叫卜老。因他终日面无戚容，见人只是嘻嘻，人称他作笑不老。他夫妇两个，日以捕鱼资生。一日捕得巨口细鳞，将欲烹食，只见那鱼有

① 陌路——在路上遇到不相识的人。

② 菩提树——相传佛祖释迦牟尼在菩提树下修成正果，因此也把菩提树称觉树道树。

③ 三省——指详察己身过失。

④ 孝武帝——指东晋皇帝司马曜。

⑤ 宁康年间——公元373—375年。

⑥ 遐（xiá）荒——偏远荒僻的地方。



乞哀贪生之状。夫妇怜慈动念，乃计议放生，把这活鱼仍投海水。那鱼洋洋游去。夫妇二人，便思持斋改业，怎奈边海无策贍生。正窘急处，忽来一个老僧，到门化斋，只是大笑不止。渔父虽笑，这日却有些戚容。老僧笑问道：“渔翁，贫僧素知你好笑，今日何故面色凄凄？”渔父强赔笑脸，那渔妇便答道：“师父你有所不知，我夫妇原以捕鱼资生，近为捕得一鱼，将欲烹食，那鱼状若乞怜，我夫妇不忍，放它归海。因思人生世间，有可充腹之物，有可治生之事，何必伤物性命，以养人身。弃了此业，又无计资生。我夫为此戚戚。但我夫平日好笑，他道：‘有鱼便有酒，有酒便有笑，有笑乃不老。’人所以因他姓名，遂呼他为笑不老。不知长老也笑不休，却是何因？”老僧答道：“贫僧打从中华来，到一处白莲社，遇着一位远公和尚，他有‘虎溪三笑’禅机授我，因此学他之笑，一路化斋到此，逢人便笑。海边村户人家，都叫我贫僧作笑和尚。”渔父笑问道：“师父，我笑有个话头儿，你笑不知可有？”老僧答道：“贫僧有几句话头。”渔父道：“请念念我听。”老僧一面笑着，一面口念着，乃念道：

笑，笑，笑，谁人识得这关窍。远公传我这根因，我因笑得笑中妙。岂是痴，非是傲，说与渔翁休见诮。你今向我笑笑人，我向你笑有玄奥。笑嘻嘻，自知道，非是笑九流，乃是笑三教^①。不笑为臣忠，不笑为子孝，不笑白发自红颜，不笑贤愚并不肖。也不笑矜骄，也不笑势要，也不笑东施嫫母^②陋效颦，也不笑子

① 三教——指儒、道、佛的合称。

② 嫫母——传说中黄帝之妻，貌极丑。这里指丑妇人。

建潘安才与貌^①。哪笑陶朱^②猗顿^③富多金，哪笑范丹^④苏季^⑤贫无钞。非是笑愚顽，不学甘弃暴。非是笑旁门，诳误^⑥入左道。非是笑瘡聾瞽目不成人，感叹悲嗟怨天造。仰天终日笑无休，今笑渔翁寄长啸。这呵呵，有独乐；这哈哈，有自好。只为太平时序乐雍熙，但愿丰亨无旱涝。四时佳景物色奇，风花雪月堪欢跃。一身丢开名利关，烦恼忧愁俱不效。古往今来只如斯，家风落在这圈套。你也嘻，我也笑，笑的是，浮生空自忙，是非闲争闹，人生何苦皱双眉，且学老僧腔与调。

笑和尚念毕，乃问渔父：“你的话头儿，也念念贫僧听。”渔父笑道：“长老，我的话头儿，却是四个《西江月》，道：

叹世悲哀忧戚，怎如哈哈嘻嘻。人生纵有百年期，几被忧愁夺易。

智者虽教看破，人情自古难齐。得欢笑处且怡怡，好个呵呵生意。

满屋哄堂大噱^⑦，一人独自向隅。世间唯有这须眉，他也立身天地。

笑伊秃发何事？笑我终日渔鱼。只有沽酒落便宜，因此呵呵为计。”

① 子建潘安才与貌——子建：即三国时曹植，曹操第三子，很有才华；潘安：西晋著名文学家，貌美，后世以潘安代指美男子。

② 陶朱——春秋时越国人范蠡的别称，助越灭吴后，弃官从商致富。

③ 猗顿——春秋时鲁国人，向陶朱公学致富之术，积存了许多财物。

④ 范丹——东汉人，字史云，生活非常清贫。

⑤ 苏季——即苏秦，战国时纵横家，生活一度穷困潦倒。

⑥ 诳（guà）误——受蒙蔽而犯过失。

⑦ 大噱（jué）——大笑。



笑和尚听罢，笑道：“渔翁，你既呵呵为计，怎的又面带忧容？”渔父道：“师父你不知，我前捕得一巨口细鳞，将烹而食，那鱼状若乞怜，我夫妻一时不忍，纵放它生于海。那鱼得水，悠悠洋洋而去。因此我夫妻要持斋^①改业，又虑资生无策，因此忧虑不觉见于面，使师父见知。”笑和尚笑道：“渔翁，你夫妻既发慈悲，放生活物，我贫僧自有个与你资生计策。昨游海岸，见一物放大光明。近前看是何物，乃是一件宝贝，欲要把这宝埋藏海岸沙中。你夫妇既有放生活鱼的仁心，贫僧岂无为你资生的好意！你可将此物，上献与国王，大则授你一官半职，小则赐你些金银。何须虑养生度日？”渔父笑问道：“师父，你见的是何宝贝？”笑和尚答道：“此宝不是凡宝。你听我道：

一粒如粟，千劫^②不坏。坚牢不说，金刚九转炼就，万道霞光，照耀堪同日色。问根缘，从静定中生出；说奥妙，自虚灵处发祥。如如不动，行无所住。才有这样圆通，岂是那般虚幻。总来一个老祥和，留却久修舍利子^③。”

渔父听得笑道：“我也曾闻僧家久修得道，化火自焚，必留一粒舍利，万劫常存。但这宝贝，上献国王，安知他受也不受？且这宝今在何处，何计取来？”笑和尚笑道：“此宝远则九万鹏程路尚近，近则一刹那间取即来。人人皆有，个个不无。”乃自胸襟内取出，付与渔父道：“舍利此物就是。渔父好去献王。”渔父接得宝贝在手。那和尚化一道霞光而去。渔父得了舍利，打点进献国王不提。

① 持斋——指持守戒律不吃荤腥之食。

② 劫——佛教指注定的灾难。

③ 舍利子——佛教修行者死后，尸体焚烧剩下的珠状或块状颗粒。

且说南印度国王历代传来，崇奉三宝^①。到一个国王，名德胜，生一子，心爱出家，修行成道，法号“不如密多”。这尊者誓愿普度群迷，同归大道，后成正果，位证二十六祖，演化东印度，此系前东度二十七祖成道。嗣后南印度国王，又传位一个香至王。生三子，其季子^②名菩提多罗，也只爱出家，法号“达摩”。这老祖得二十七祖法器，欲继普度之愿，乃率弟子，演化本国。虽本无言之教，一意度人，明心见性，遵行正大纲常。自西竺东来，遇梁武帝^③，言论未合，摘芦渡江，遗留圣迹而去。此乃后东度，今且按下不提。

再说二十六祖不如密多尊者，听得海边渔父进献舍利子，乃到国王殿前。果见王坐朝，执事多官拜罢，一官朝王奏道：“今有海边渔父进献舍利子。”国王闻奏道：“国以贤为宝，民以食为天。进献的，不以贤、不以粟，那舍利子要它何用！”令执事官不得传呼。正才传令，只见殿阶前一个僧人，身披着锦绣袈裟，手执着九环锡杖，却不是近地来的禅和，也不是外国到的长老，乃是密多尊者。国王一见便问：“汝有何意见朝？”尊者答道：“臣僧闻渔父进宝，特来谒王。”国王道：“予正在此说这宝无用于国，免传他进。”尊者答道：“我王以何为有用？”王曰：“进贤治国，献粟食民，这却有用。”尊者答道：“信如王言，但臣僧愿王收此舍利，盖座浮屠^④宝塔藏了，建个佛会道场，以修功德，以遂臣僧普度化缘。”国王听得尊者道场功德之言，乃问道：“道

① 三宝——佛教称佛、法、僧为三宝。佛教以佛陀为佛宝，佛的教法为法宝，出家团体为僧宝。

② 季子——年龄最小的儿子。

③ 梁武帝——南北朝时期梁朝政权建立者萧衍。

④ 浮屠——亦称“浮图”，这里指浮塔。



场功德何在？”尊者答曰：“在王一心。”王曰：“予一心只在风调雨顺，国泰民安。”尊者答曰：“王心敬天，自然风雨调顺。王心法祖，自然民国泰安。”王笑道：“这道场，予知之矣。但不知此外更有何功德？”尊者答道：“建立道场，小则悔过消愆^①，大则超亡荐祖。功德甚多，却也说不能尽。”王又笑道：“予尝闻子有普度化缘之愿，且说佛会道场，俱为外务末节。”尊者答曰：“佛会功德，即是度己、劝世、化俗，于功德最大。”王又问道：“怎么最大？”尊者答曰：“君子遵守王法，小人犯禁行恶。纵有刑加，藐然^②容有不畏。及闻佛会，便起敬心。不说三尺之严，顿悔一朝之过，有助政教，故云劝世。若上智不需佛会，君子可无道场，化善信，修阴功，前人留下这功课，愿王遂臣僧普度化缘之行。”王乃笑道：“据汝此说，予正欲使四民守法，或有藐然不遵，使他同归于善。便就修建一个道场，以答谢天地，未为不可。”乃令众僧依据科仪^③，建立法事，立尊者为班首。尊者辞曰：“臣僧时有静功，不便班居众首。”王作主乃立众僧中有德行者，职司班首。以尊者主坛。道场既建，水陆毕陈，虽遂普度化缘，实乃祝延王寿。

按道场功课，灯烛虚仪，菩萨岂拜念所干，佛祖非香花所爱。只是善念在人心，昭格^④在祷祀。那一念投诚修建，阳长阴消，福缘善庆，盛世不废，功德有些。

按下尊者为王启建道场不提。且说昆仑演派，蓬岛分流，海

① 消愆（qiān）——消除罪过、过失。

② 藐（miǎo）然——轻视的样子。

③ 科仪——法规，法定的仪式。

④ 昭格——表明自己意念的高低。

有五岳四渎^①，名山胜水，哪一处不藏隐着神僧高道。有座崆峒^②深峡，峭壁悬岩中藏着一个全真道士，法名玄隐。这道士，他服炁^③不服气，已列仙班；修性复修命，将成正果。一日偶出洞门，忽闻香信，把道眼遥观，便知南印度国中修建胜会，乃向道童说道：“国度焚修，我与汝当喜。我驾青鸾^④先行，你可深锁洞门，身骑白鹤后来。”道童唯命。只见道真驾着青鸾，颡颡^⑤霄汉，上下玄穹^⑥，霎时到了国中。入得道场，先礼圣像，后接众僧，便问主坛。众僧答道：“主坛尊者入定未出，道师当谒^⑦国王。”道士依言，先朝见国王，方来坛中拜谒尊者。此时尊者出定，两各叙礼通名。道士乃向尊者问道：“禅师，你佛会何因修建？”尊者答曰：“为王得舍利，且因贫僧有愿普度，故建此道场。”道士道：“何样科仪？怎生功课？”尊者答道：“酌水献花，焚香课诵。”道士笑道：“此灯烛仓耳。”尊者亦笑道：“道门依样，也有醮事^⑧。”道士笑道：“吾门固有，但其中如导气运神，水火炼度，还有一种实用功夫，如龙虎坎离^⑨，婴儿姹女，九转还丹，一真朝圣，便与师尊空门大异。”尊者答道：“道师说果不差，只是吾门岂专焚修课诵，徒张钟鼓香花，也有人定出静实用功德，与道家共派同流。只是后人分门立户，各显其宗，毫厘之

① 四渎(dú)——古代对江、河、淮、济四水的总称。

② 崆峒(kōngtóng)——文中指山洞。

③ 炁(qì)——同“气”。

④ 鸾(luán)——传说中的神鸟，类似凤凰。

⑤ 颡颡(xiéháng)——指鸟飞上飞下。

⑥ 玄穹——深远的天空。

⑦ 谒(yè)——进见。

⑧ 醮(jiào)事——道士所做斋醮祈祷之事。

⑨ 坎(kǎn)离——八卦里的两种，坎代表水，离代表火。



差，千里之谬矣。”道士道：“果如师言，吾门抱元守一，即是释家万法归一。释家言五蕴^①皆空，即是吾门常清常净。有何差别？”尊者道：“自始以来，我与道师心同此理。但愿后人各归正向，勿入邪宗。若有矛盾争歧，须引他辙辕共轨。”道士唯唯称善。后有称两教事异功同五言四句。

诗曰：

道行正乙法，释修劝化因。

有如抚共剿，总是正人心。

① 五蕴——佛教。蕴意谓积聚。包括色蕴、受蕴、想蕴、行蕴、识蕴。此五蕴的结合而形成了个“我”。